

La Ninrivuè = La Neirigüe

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 154

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044955>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



LA NINRIVUÈ - LA NEIRIGUE

On Yèrdza - Un écureuil

L'è on to galé non, è vo chédè po chure ke Ninrivuè vin dè dou mo patâ : « nâ – nin » è « ivuè », ke bayon l'ivuè – Nare. In franché, on lin di « La Neirigue », ma on l'in trêvè in ke on mèhyou : don patâ « nei », è don latin « igue-aigue », dè « aqua ». To chan l'è bin pyéjan à chavâ, k'on rêtrêvè dan lè velaodzou dè Neirivue, in Grevêre, dè Noiraigue, din lou Jura, è bin d'ôtrou j'indrâ.

La Ninrivuè, l'è lé bao. E fô l'in y'alao. Po l'in dèchandre du Bèrlin, fô cranpounao chè botè chon n'a pao fan dè dzibiao tanty'on fon, è chè ninlyt.

L'ivuè l'è dza inke on puchan riô ke chô du yin, de la pao don Crêt, por alao chè mèhyao à la Yan'na, dèjo Autigny. E dza on tsiron dè viyou moulin : chi de la Mouna, on rodzou à Velaoriao, on n'afamao à Machounin, è onco.

La Ninrivuè – velaodzou ! Can on l'in y'è, on l'in chè trêvè bin. On l'in vâ lou cabarè d'on'na pao dè l'ivuè, yô chè rancontron lè tsahyâ, è chu l'ôtra ruva, la tsapala dè Chin-Garin, yô on l'in prâyè po lè bithè malaodè. On chin ke l'a din hyao !

On mohyi è on cabarè : duvè bounè tsoujè !

C'est un tout joli nom qui vient du patois, et qui a le sens d'eau noire. En français, « La Neirigue » est formé d'une partie patoise et d'une autre latine.

Cela est bien plaisant à savoir, qu'on retrouve dans maints autres endroits : Neirivue en Gruyère, Noiraigue dans le jura neuchâtelois.

La Neirigue, c'est là-bas. Il faut y aller, et avec des souliers ferrés si l'on y descend de Berlens, au risque de se noyer.

L'eau est ici déjà une bonne rivière, qui sort de loin, de la région du Crêt, pour aller se noyer dans la Glâne, sous Autigny. Et déjà beaucoup de vieux moulins : celui de la Mouna, un rouge à Villariaz, un affamé à Massonnens, et encore.

La Neirigue – village ! Lorsqu'on y est, on s'y trouve bien. On y voit l'auberge, d'un côté de l'eau, où se rencontrent les chasseurs, et sur l'autre rive, la chapelle de Saint-Garin, où l'on prie pour les bêtes malades. Un saint qui détient des clefs.

Une chapelle et une auberge : deux bonnes choses !